

MẪU TIẾT LỘ THÔNG TIN TỪ NGOÀI TIỂU BANG VÀ KHAI VỀ HỒ SƠ TIỀN ÁN

Các Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Giấy Phép, Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Quy Mô Nhỏ Có Giấy Phép, và Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Chứng Chỉ

Điền đầy đủ tất cả các trang và ký tên ở trang 3.

I. TIẾT LỘ THÔNG TIN TỪ NGOÀI TIỂU BANG

Dành cho các Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Giấy Phép, Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Quy Mô Nhỏ Có Giấy Phép, Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Chứng Chỉ, và tư gia nhận nuôi trẻ được chấp thuận vào lúc nộp đơn

Trong vòng năm năm vừa qua, quý vị có sống ở tiểu bang nào khác ngoài California không?

CÓ KHÔNG

Nếu trả lời CÓ, xin nêu tên và điền mẫu LIC 198B cho mỗi tiểu bang đã từng sống:

II. MẪU KHAI VỀ HỒ SƠ TIỀN ÁN TIỀN SỰ

Các Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Giấy Phép, Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Quy Mô Nhỏ Có Giấy Phép, và Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Chứng Chỉ

Luật pháp tiểu bang quy định rằng những người liên quan đến các cơ sở được cấp phép hay tư gia được chấp thuận tạm nuôi trẻ đều phải được lấy dấu vân tay và khai báo các tiền án tiền sự, nếu có. “Tiền án” có nghĩa là bất cứ lần nào quý vị đã khai nhận tội hay khai không phản đối tội trước tòa án, hoặc đã bị xử có tội. Các dấu vân tay sẽ được sử dụng để truy tìm các hồ sơ tiền án tiền sự của quý vị, nếu có.

Quý vị có bao giờ bị kết án tội hình ở bang California không?

CÓ KHÔNG

Không cần khai những vi phạm liên quan đến cần sa nằm trong phạm vi điều chỉnh của luật cải cách về cần sa được quy định ở những điều 11361.5 và 11361.7, Bộ Luật về Sức Khỏe và An Toàn (Health and Safety Code.)

Quý vị có bao giờ bị kết án tội hình ở tiểu bang khác, ở tòa án liên bang, quân đội, hay một khu vực thẩm quyền nằm ngoài nước Hoa Kỳ không?

CÓ KHÔNG

Dành riêng cho các Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Giấy Phép và Tư Gia Nhận Tạm Nuôi Trẻ Có Chứng Chỉ:

Quý vị có bao giờ bị bắt vì phạm tội đối với trẻ em hay vì tội ngược đãi người phối ngẫu/người sống chung nhà không?

CÓ KHÔNG

Những lần bị kết án tội hình ở tòa án của Tiểu Bang khác hay của Liên Bang cũng được coi giống như bị kết án ở California.

Nếu quý vị đã trả lời CÓ, xin dùng mặt sau trang này để viết thông tin về bản chất và các tình tiết của từng tội phạm cũng như ngày và địa điểm xảy ra vụ phạm tội.

Quý vị phải khai báo tất cả các tiền án tiền sự, kể cả những lần bị kết tội lái xe ẩu và lái xe khi say rượu, kể cả khi:

- Vụ án xảy ra cách đây rất lâu;
- Vụ án chỉ là tội tiểu hình;

- Quý vị đã không phải đích thân ra tòa (luật sư ra tòa thay mặt quý vị);
- Quý vị không phải ở tù, hoặc tòa tuyên án chỉ phạt tiền hay ra lệnh quản chế;
- Quý vị đã nhận được giấy chứng chỉ việc hoàn tất chương trình cải huấn;
- Việc kết án sau đó được hủy bỏ, bác bỏ, hay bản án được treo

LƯU Ý: NẾU TRONG QUÁ TRÌNH THẨM TRA HỒ SƠ TIỀN ÁN TIỀN SỰ MÀ PHÁT HIỆN RA BẤT CỨ (CÁC) TIỀN ÁN TIỀN SỰ NÀO QUÝ VỊ ĐÃ KHÔNG KHAI RA TRÊN MẪU NÀY, THÌ VIỆC QUÝ VỊ ĐÃ KHÔNG TỰ MÌNH TIẾT LỘ (CÁC) TIỀN ÁN TIỀN SỰ NÀY SẼ DẪN ĐẾN HẬU QUẢ QUÝ VỊ BỊ TỪ CHỐI DIỆN NGOẠI LỆ, TỪ CHỐI ĐƯỢC CẤP PHÉP THEO ĐƠN XIN, BỊ THU HỒI GIẤY PHÉP, HOẶC BỊ CẤM RA VÀO MỘT CƠ SỞ ĐƯỢC CẤP PHÉP.

Tôi xin xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu nội dung trong giấy khai có tuyên thệ này, và những câu trả lời của tôi cũng như các văn bản tôi đính kèm (nếu có) đều là đúng sự thật và chính xác. Tôi hiểu rằng nếu khai gian tôi có thể bị trừng phạt chiếu theo luật pháp của Tiểu Bang California.		
TÊN CƠ SỞ HOẶC NGƯỜI GIỮ TRẺ		SỐ CƠ SỞ
TÊN QUÝ VỊ (Viết rõ chữ in)		
ĐỊA CHỈ QUÝ VỊ (tên đường, thành phố, mã zip)		
SỐ AN SINH XÃ HỘI (XEM TUYÊN BỐ VỀ QUYỀN RIÊNG TƯ DƯỚI ĐÂY)	SỐ/TIỂU BANG BẰNG LÁI XE	NGÀY SINH
KÝ TÊN		NGÀY

HƯỚNG DẪN NGƯỜI KHAI:

Nếu quý vị từng bị kết án tội hình ở tiểu bang California, một tiểu bang khác, hay tòa án liên bang, xin cho biết các thông tin sau:

Không cần khai những vi phạm liên quan đến cần sa nằm trong phạm vi điều chỉnh của luật cải cách về cần sa được quy định ở những điều 11361.5 và 11361.7, Bộ Luật về Sức Khỏe và An Toàn (Health and Safety Code.)

Quý vị bị kết án tội gì? _____

Quý vị phạm tội ở tiểu bang nào và thành phố nào? _____

Vụ này xảy ra hồi nào? _____

Cho chúng tôi biết các tình tiết vụ phạm tội. (Đính kèm theo những trang giấy thêm nếu cần) _____

Tôi xin xác nhận rằng thông tin khai trên đây là đúng sự thật và chính xác theo sự hiểu biết của tôi. Tôi hiểu rằng nếu khai gian tôi có thể bị trừng phạt.

Ký tên _____ Ngày _____

Nếu quý vị có thắc mắc gì về mẫu đơn này, xin vui lòng liên lạc với văn phòng cấp giấy phép tại địa phương.

HƯỚNG DẪN DÀNH RIÊNG CHO NGƯỜI ĐƯỢC CẤP PHÉP:

Nếu có người tiết lộ một tiền án hình sự, hãy xem xét phần khai của người đó và thảo luận với Nhân Viên Phân Tích của Chương Trình Cấp Phép (Licensing Program Analyst hay LPA). Lưu mẫu này trong hồ sơ nhân sự của cơ sở quý vị và cũng gửi một bản đến LPA của quý vị.

HƯỚNG DẪN CHO CÁC VĂN PHÒNG ĐỊA PHƯƠNG VÀ CƠ QUAN HỖ TRỢ CÁC GIA ĐÌNH NHẬN TÂM NUÔI TRẺ:

Nếu có người tiết lộ rằng họ đã từng sống ở tiểu bang khác trong vòng năm (5) vừa qua, hãy gửi mẫu này cùng với mẫu LIC 198B(s) đến Caregiver Background Check Bureau (Cục Kiểm Tra Lý Lịch Người Chăm Sóc), địa chỉ: 744 P Street, MS 19-15-62, Sacramento, CA 95814.

TUYÊN BỐ VỀ QUYỀN RIÊNG TƯ

Chiếu theo Điều Luật Liên Bang về Quyền Riêng Tư (Federal Privacy Act, P.L. 93-579) và Điều Luật về Các Thông Lệ Xử Lý Thông Tin (Information Practices Act) năm 1977 (từ Điều Khoản 1798 trở đi trong Bộ Luật Dân Sự), chúng tôi được phép hỏi số An Sinh Xã Hội (Social Security Number hay SSN) của quý vị trên mẫu đơn này. Sở Tư Pháp của California sẽ sử dụng số SSN của quý vị như một số định danh. Quý vị không bắt buộc phải cho biết số SSN của mình. Tuy nhiên, nếu quý vị không cho biết số SSN thì quá trình duyệt xét mẫu đơn và thẩm tra hồ sơ tiền án tiền sự có thể kéo dài hơn.

Muốn được chấp thuận, cấp giấy phép, nhận vào làm việc, hay có mặt tại một cơ sở cấp phép, luật pháp quy định rằng quý vị phải hoàn tất quá trình thẩm tra. (Các Điều Khoản 1522, 1568.09, 1569.17 và 1596.871 của Bộ Luật về Sức Khỏe và An Toàn.) Cơ quan có thẩm quyền cấp phép hay chấp thuận sẽ lập hồ sơ về quá trình thẩm tra tiền án tiền sự để lưu giữ một số văn bản cần thiết, trong đó bao gồm thông tin mà quý vị cung cấp. Quý vị có quyền xem một số hồ sơ nhất định chứa thông tin riêng tư của quý vị do cơ quan có thẩm quyền cấp phép hay chấp thuận lưu giữ (Điều Khoản 1798 trở đi trong Bộ Luật Dân Sự). Chiếu theo Điều Luật về Các Hồ Sơ Công Khai của California, các cơ quan có thẩm quyền cấp phép hay chấp thuận có thể bị buộc phải tiết lộ một số văn bản trong hồ sơ theo yêu cầu của người dân, bao gồm cả các phóng viên báo chí hay truyền hình.